



TELETASK

Home Automation

Support & Troubleshooting

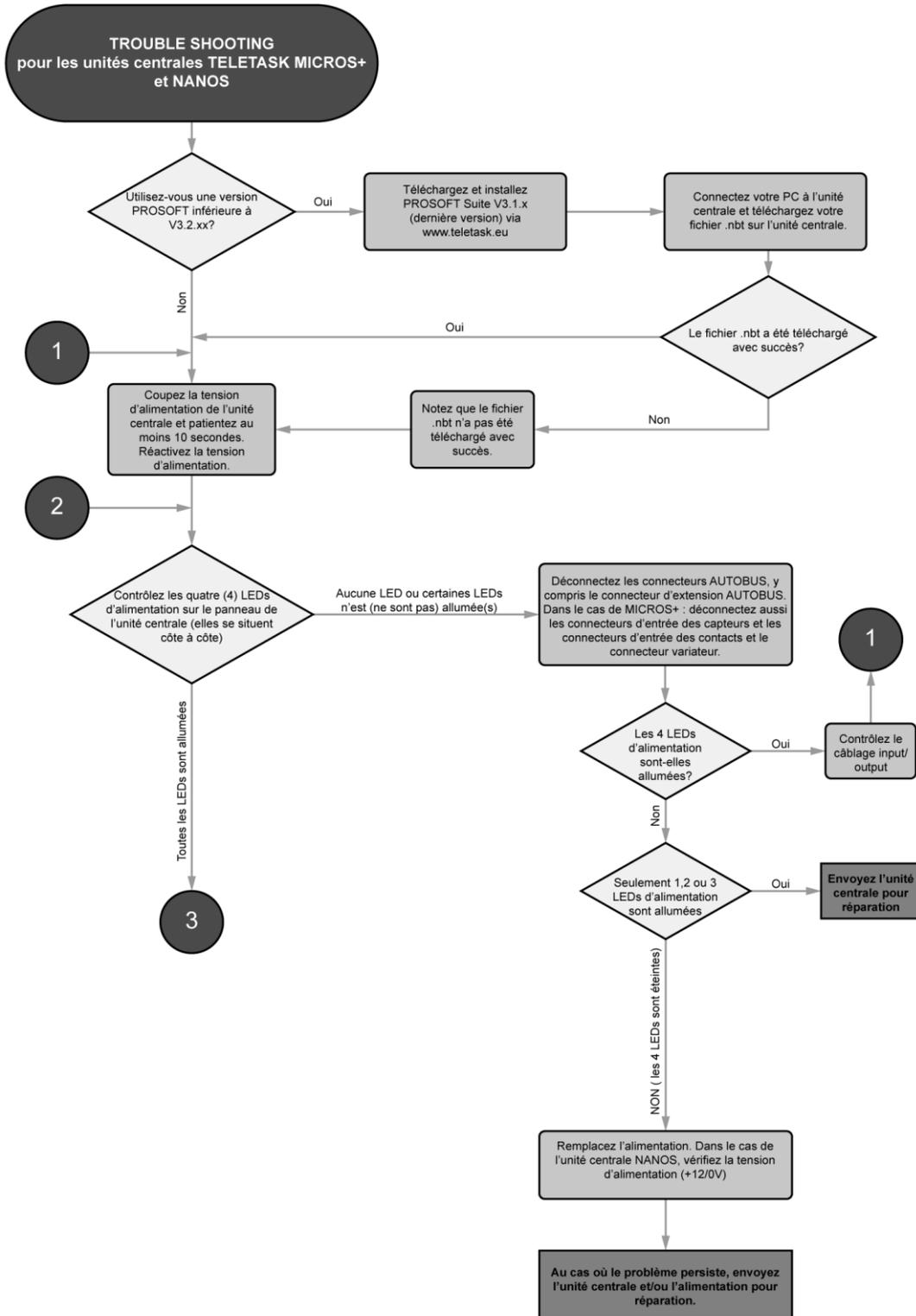
+ Tips & tricks

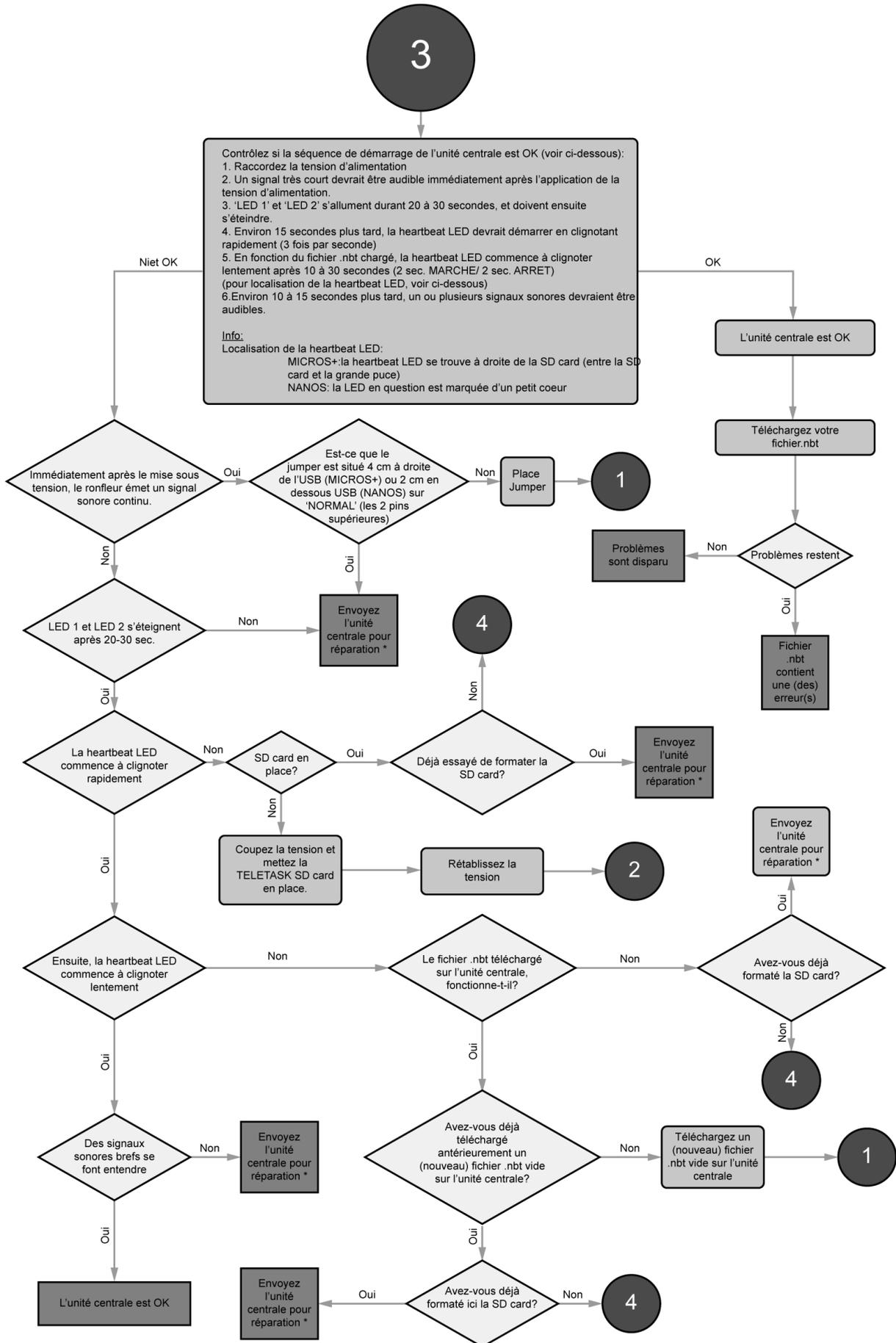
Version: Mai 8, 2024

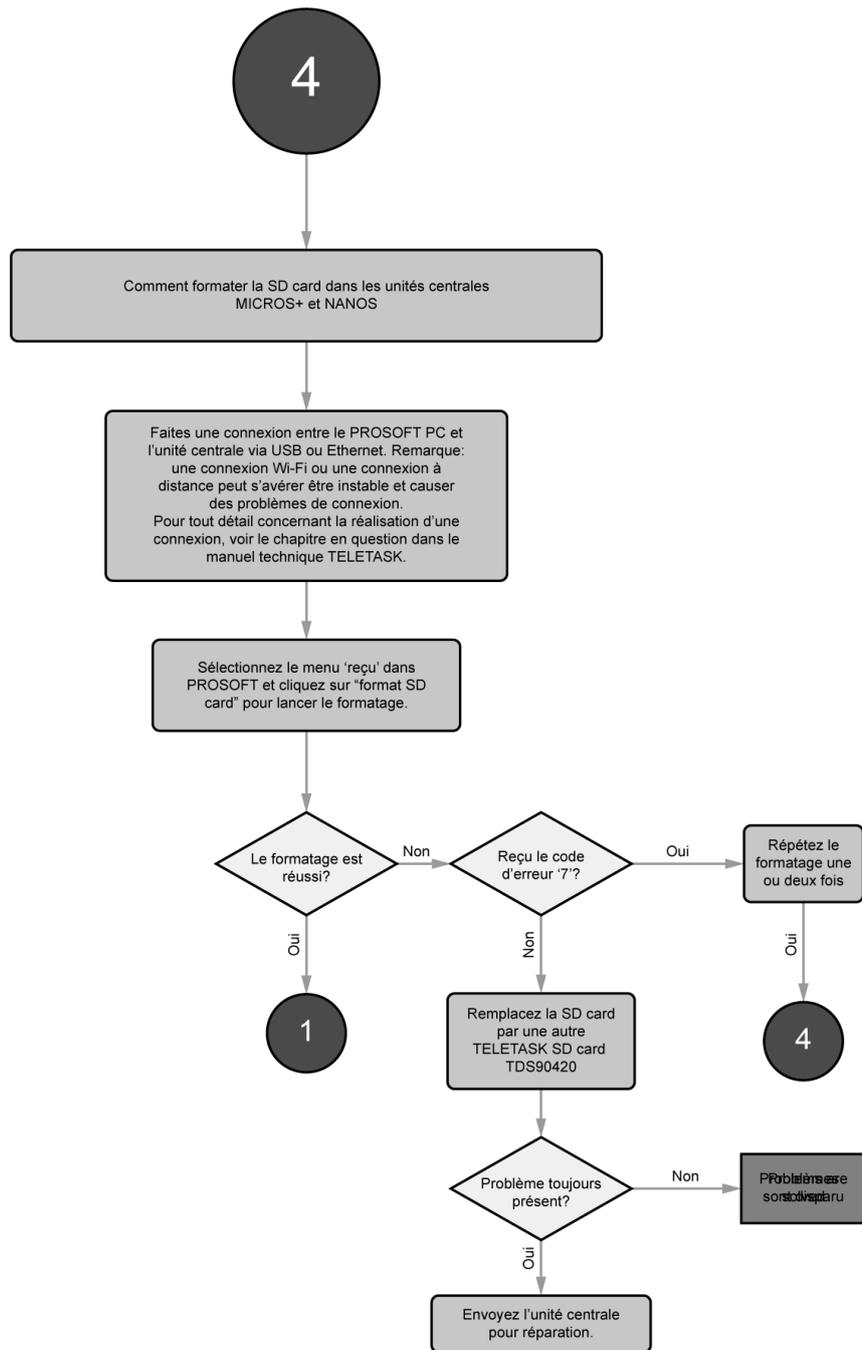
Table des Matières

1	Trouble shooting MICROS+ et NANOS	3
2	Replacing MICROS+ power supply with a TDS10134 DIN rail power supply.....	7
2.1.1	The different actions step by step	7
3	Distribution board recommendations (EN).....	11
4	Etalonnage de l'écran tactile SERVUS TDS12110	16
4.1	Comment démarrer l'étalonnage de l'écran tactile?.....	16
4.2	Terminer l'étalonnage.....	18
5	AURUS-TFT hardware reset.....	19
5.1	Intro.....	19
5.2	Comment restaurer les réglages usine d'un AURUS-TFT?	19
6	ETUDES DE CAS.....	22
6.1	Intégration DoIP – VPN	22
6.1.1	Introduction.....	22
6.1.2	DNS Dynamique (DynDNS)	22
6.1.3	Plage réseau.....	23
6.1.4	Routeurs VPN.....	24
6.1.5	Installer un VIGOR 2130	25
6.1.6	VPN au moyen du routeur VPN SnapGear SG300 (plus disponible).....	30
6.1.7	Installer une connexion client VPN.....	35
6.1.8	Testez la connexion VPN.....	40
6.1.9	Usage du TELETASK GUI via une connexion VPN.....	41
6.2	Comment contrôler un ventilateur de plafond.....	42

1 Trouble shooting MICROS+ et NANOS







TROUBLE SHOOTING (*/**/***)
pour une unité centrale MICROS+ et NANOS.

*

Problème constaté:
dans des cas exceptionnels, le ronfleur démarre immédiatement après la mise sous tension

Cause probable:
la valeur de la résistance R33 doit être 18k ohm au lieu de 10k ohm

Solution:
envoyez l'unité centrale pour réparation (la résistance R33 10k ohm doit être remplacée par une résistance de 18k ohm).

Unités centrales concernées:
MICROS+: numéros de série xxxxx0101 à xxxxx0611
NANOS: numéros de série xxxxx0101 à xxxxx0151

**

Problème constaté:
dans des cas exceptionnels, la heartbeat LED ne commence pas à clignoter après la mise sous tension

Cause probable:
problème avec le connecteur de la SD card
la résistance R20 doit être remplacée (56K à remplacer par 6K8)

Solution:
envoyez l'unité centrale pour réparation (la SD card et/ou R20 doivent être remplacées)

2 Replacing MICROS+ power supply with a TDS10134 DIN rail power supply.

The work instructions below are exclusively for a qualified electrician.



The intention is that we arrive at the result as shown in the picture on the left. The TDS10134 power supply is placed at the top right of the MICROS+ cabinet on a DIN rail instead of the 'old' power supply under the sealing cap (photo above).

How to do this

2.1.1 The different actions step by step

IMPORTANT !!: First, remove the supply voltage from the distribution board and from all connected components. Only after all tensions have been disconnected, you can start and work safely.

Open the MICROS+ case with a beard lock key.



Retirez le capot de protection de l'alimentation en dévissant les deux boulons M3 avec un tournevis étoile

Vous n'avez plus besoin de la hotte. Vous devez le recycler avec les déchets métalliques.



Vous pouvez maintenant voir l'alimentation à remplacer par la connexion à l'entrée 230VAC + la mise à la terre à droite et la sortie 12V à la carte MICROS à gauche



Tirez délicatement sur le connecteur d'alimentation 230V ainsi que sur la connexion de mise à la terre du PCB à droite.

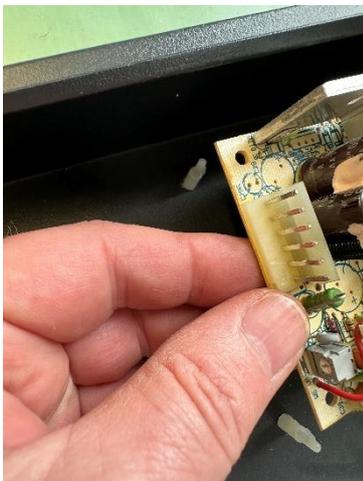
Faites ensuite de même sur le côté gauche avec le connecteur d'alimentation 12V (avec fil rouge et noir).



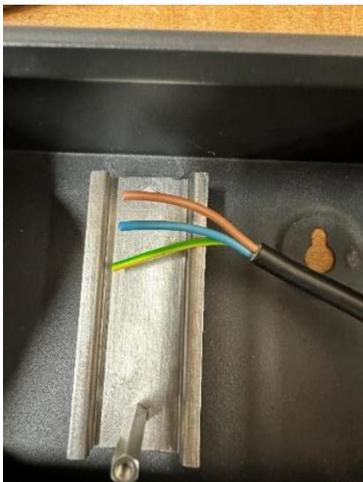


Dévissez maintenant les deux entretoises en acier inoxydable (30 mm) en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé plate ou une clé à douille.

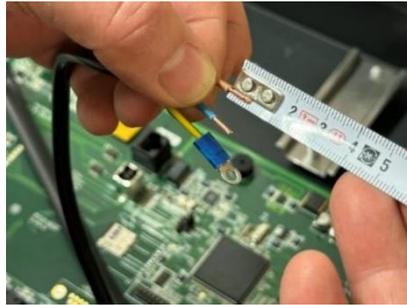
Gardez une entretoise avec rondelle de blocage et un boulon avec rondelle de blocage pour plus tard.



Retirez maintenant le PCB du boîtier. Attention au support en plastique blanc en haut à droite car nous le réutiliserons plus tard (il suffit donc de le laisser en place).



- Coupez maintenant un morceau de rail DIN d'environ 8 cm de long et percez deux trous au milieu à exactement 6,5 cm d'intervalle. Le trou supérieur doit avoir un diamètre de 4 mm et le diamètre inférieur doit être de 3 mm.
- Installez le rail DIN avec le plus grand trou (4 mm) vers le haut, à condition d'utiliser l'entretoise blanche existante pour le trou de 4 mm et au bas de la douille de presse M3. Fixez le rail DIN avec l'entretoise en acier inoxydable (30mm) restante avec une bague de verrouillage entre le rail DIN et la douille d'espacement.
- Placez l'alimentation TDS10134 sur le rail, avec l'entrée 230V sur le côté droit.



Coupez les deux connecteurs (gauche et droite de l'alimentation) des fils et dénudez les cinq fils sur une longueur de 7 mm

Connectez les deux fils 230V à l'alimentation (« L » = fil marron ; « N » = fil bleu).



Appliquez un œil de sertissage (type bleu) sur le fil de terre et connectez-le sur la douille d'espacement en acier inoxydable et fixez-le avec le boulon M3 avec rondelle de blocage

Maintenant, connectez également les deux fils 12V (rouge et noir) à la sortie de l'alimentation. ! Veuillez noter que le fil rouge doit être connecté au +12V (vis supérieure) et le fil noir à la connexion 0V (vis inférieure).



Le remplacement est maintenant terminé. Vous pouvez remettre l'alimentation sous tension.

3 Distribution board recommendations (EN)



The wiring of the distribution board (DB), equipped with TELETASK interfaces is not different to any other DB. As there are both low-voltage (110-400V) and extra low-voltage (mainly 12-24V) devices in a typical Home Automation DB, these two should be kept away from each other as much as possible. CE regulations and general quality oblige the panel/DB- builder to hand a simple but very important rule: bring all low voltage wires/cables at one side of the DB and the extra-low voltage wires/cables at the other side.

For example low voltage at the right (from below and from above). The extra-low voltage wires at the opposite side, in this case at the left side of the DB.

Before you select the DB you need to know if you are going to use the NANOS or MICROS+ central unit. With NANOS there are no special remarks because this is a standard DIN-rail unit. If you use a MICROS+ central unit, you need to decide if you want this central unit going to be installed external or internal in the DB.

1. for small installations with MICROS+ and up to 10 DIN-rail TELETASK interfaces (like TDS12116, TDS13500, TDS13524...), we recommend to use a standard (plastic or metal) DB and have the MICROS+ installed beside of it (left or right).



Figure 1: MICROS+ outside distribution board

2. For medium and large installation where you have more interfaces (and circuit breakers and other components) to be installed in the DB, we recommend to use one or more large industrial DB cabinets. Most of them are metal plate based.

The MICROS+ is then mounted in the DB. Take care that the MICROS+ in- and outputs are at the bottom side of its housing. The extra-low voltage wires (contact inputs, sensor inputs, AUTOBUS connections..) are at the left side (one large hole) and the low-voltage (output relay contacts for 12-

250Volt) are to be made through the round break-out holes on the same bottom plate but the mid- to right side. This fits with a DB which is wired in the same way (extra-low voltage to the left).

Remark for MICROS+ installation: for easy wiring, start-up and servicing, mount the housing at eye level height. This means underside of the MICROS+ housing at about 100 to max. 170 cm from ground level).

Generally, circuit breakers can be mounted below in the DB because the non-controlled circuits (circuits like the ones to freezers, refrigerators which are not on/off controlled by the TELETASK system) do not need to be connected over screw terminals (see also below about using DIN-rail screw terminals).

So you obtain the shortest cabling to power cables coming from below by connecting them directly with the concerned circuit breaker, which in this case should be installed in the lower part of the DB.



Figure 2: Clear division between input and output cables

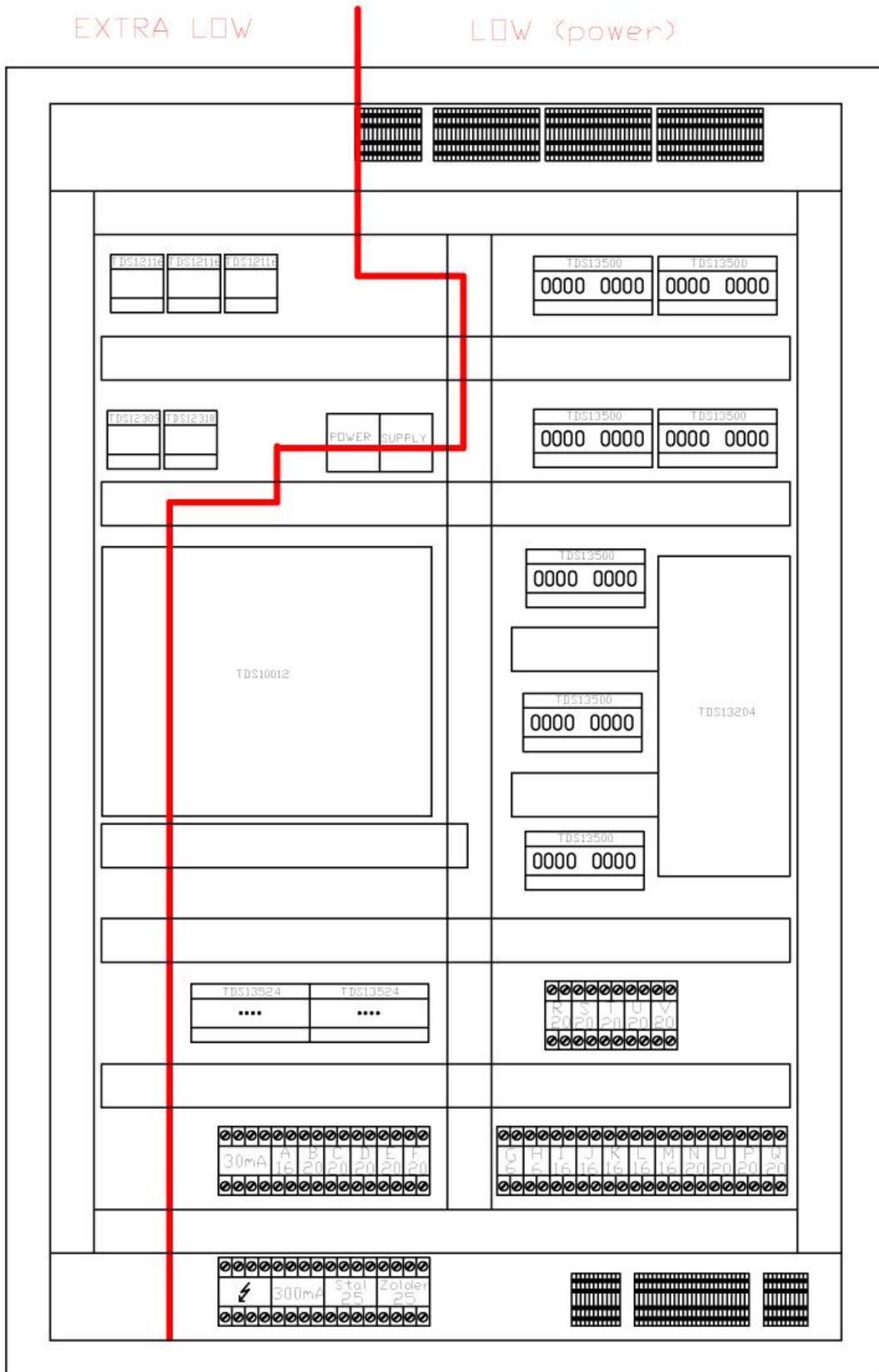


Figure 3: Division between extra-low and low voltage interfaces
Cable trays:

To have the necessary trays for bringing the wires and cables up/down in the DB, we recommend using a wide cable tray at the left and at the right side of the DB. It may be necessary to have a larger cable tray for the 110-250V cabling than for the extra-low voltage (signal) cabling. Some panel builders will divide the panel in two parts or in zones.

Only low voltage and signal interfaces in the left part of the DB and low-voltage at the right. In such case, you can have a cable tray left for extra-low voltage and a tray in the middle and at the right of the DB for low voltage wiring.

Remark: extra-low voltage wiring is not only for TELETASK, but may also be applicable for other systems placed in the DB like video-door phone system, security, IT equipment, etc...

Another way of working in large DB's is using zones: A zone for Home Automation, a zone for video-door phone and a zone for circuit breakers. This is also a possible way of working.

Any how, you need to arrange that extra-low voltage and low voltage wires and cables are mounted isolated from each other. A general rule is keeping cables/wires away from each other at least 5 cm. So if you have two cable trays in parallel keep a distance of 5 cm between them.

Earthing:

It is very important to have a correct earth connection to the central unit. The whole network of central unit and AUTOBUS shieldings (to all interfaces, touch panels...) are based on a good central earth connection in the MICROS+ central unit.

Always connect the main DB- earth connection directly to the earth connection of your electrical installation. Use the internal screw in the MICROS+ housing at the lower-right corner. In case of the NANOS central unit, like on the MICROS+, it is the earth connection on the NANOS which becomes the central earth point.



Figure 4: MICROS (old version) Central unit

DIN-rail screw terminals:

For medium- and large DB's it is recommended to use the lowest and highest DIN-rail for mounting screw terminals. All connections between the DB and the building can be made over these terminals. This way, the panel builder (DB-builder) can fully pre-wire the DB before bringing at site. It also avoids dust getting in the DB during the construction of the house/building.

Most electrical contractors use spare wires in their cable between standard contacts/push-buttons and the contact inputs in the DB. These inputs can be in the MICROS+ central unit (32) or on digital input interfaces like TDS12116 (16 channel input voltage free contact interface). To avoid having too many cables/wires coming in the MICROS+ unit, you only connect the used wires to the DIN-rail screw terminals and keep the spare wires unconnected.

Then you use for example 3 multi-wire cables (6pair) to go from the DIN-rail screw terminals to the MICROS+ contact inputs. It will make wiring much more simple, faster and obtain the highest quality/reliability.

A standard DIN-rail is 24 units wide. The TDS13500/TDS113501/TDS13524 interfaces are 10 units wide. It means you can mount for example 2 x TDS13500 beside of each other and have 4 units available for 2x2 circuit breakers which can each supply the power to each individual TDS13500 interface (if 16/20Amp is enough to power all connected circuits on the TDS13500).

Example distribution board:

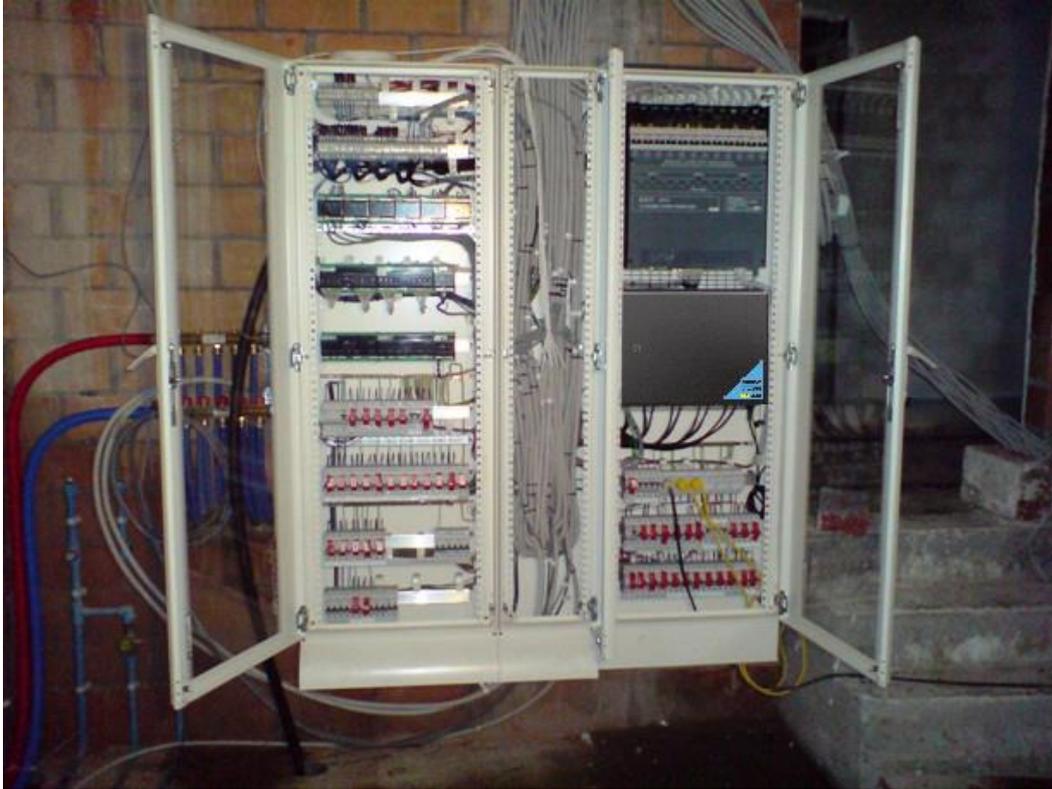


Figure 5: Example distribution board

- The distribution board is divided in zones with a clear division.
- Good overview and clean wire arrangement.
- screw terminals and circuit breakers at the top and bottom of the board.

Tip: By placing the MICROS+ at the left side of the cabinet you avoid crossing extra-low voltage cable and low voltage cables. This way the input-/sensor-/AUTOBUS-cabels can be run through a left cable tray and all power wires can be run through the middle and right cable tray!

4 Etalonnage de l'écran tactile SERVUS TDS12110

4.1 Comment démarrer l'étalonnage de l'écran tactile?

Choisissez "Menu Paramètres" parmi les boutons du menu principal.

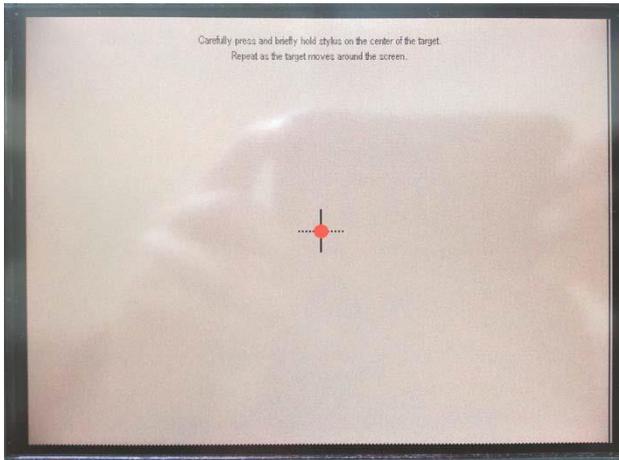


Appuyez sur le bouton "Etalonnage" caché sur le côté inférieur droit de l'écran tactile.

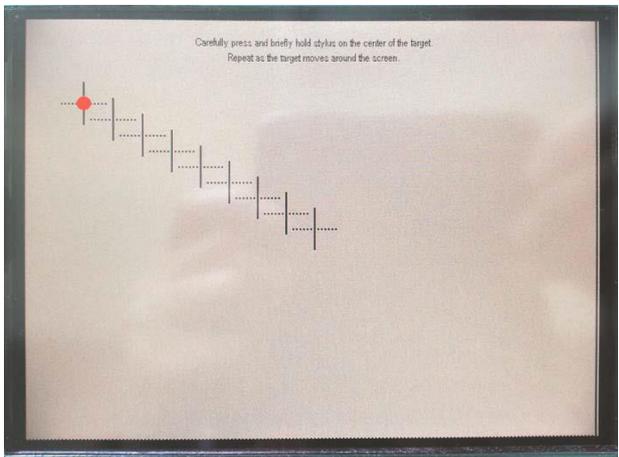


Suivez les instructions et touchez chacun des 5 points d'étalonnage requis (centre de la dernière croix) avec un stylet (et non avec le doigt), pour étalonner l'écran tactile du SERVUS.

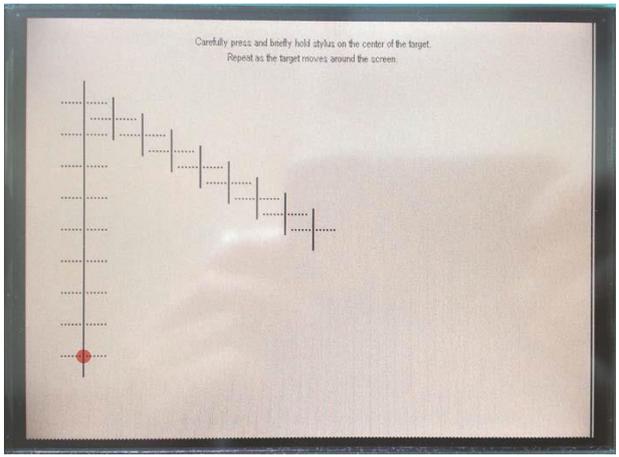
1.



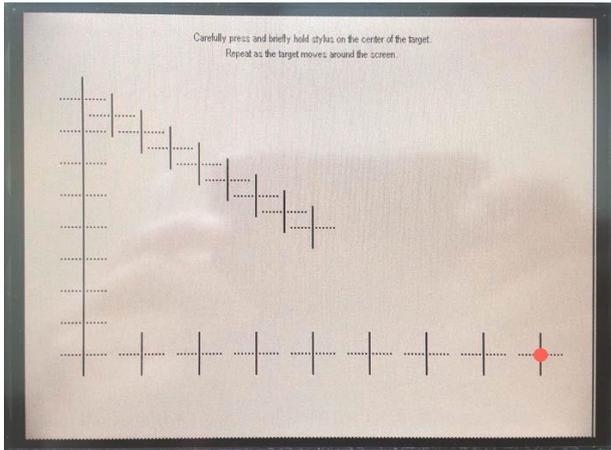
2.



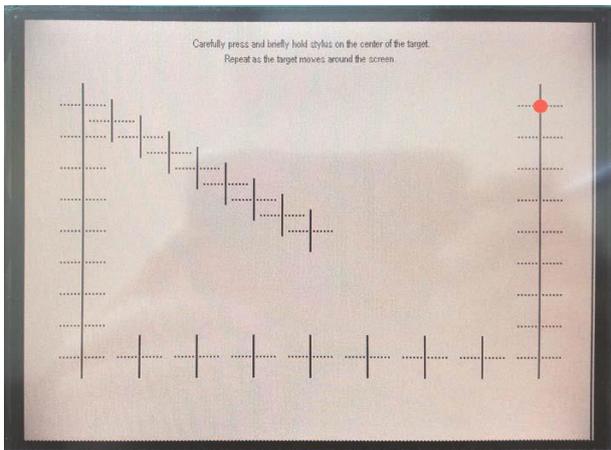
3.



4.



5.



4.2 Terminer l'étalonnage

Après avoir touché le cinquième et dernier point d'étalonnage avec le stylet, le programme vous demandera de toucher le centre de l'écran, pour confirmer et sauver les données d'étalonnage. Si vous ne touchez pas le centre de l'écran dans les 30 secondes, l'étalonnage sera annulé et les données ne seront pas sauvegardées.

5 AURUS-TFT hardware reset

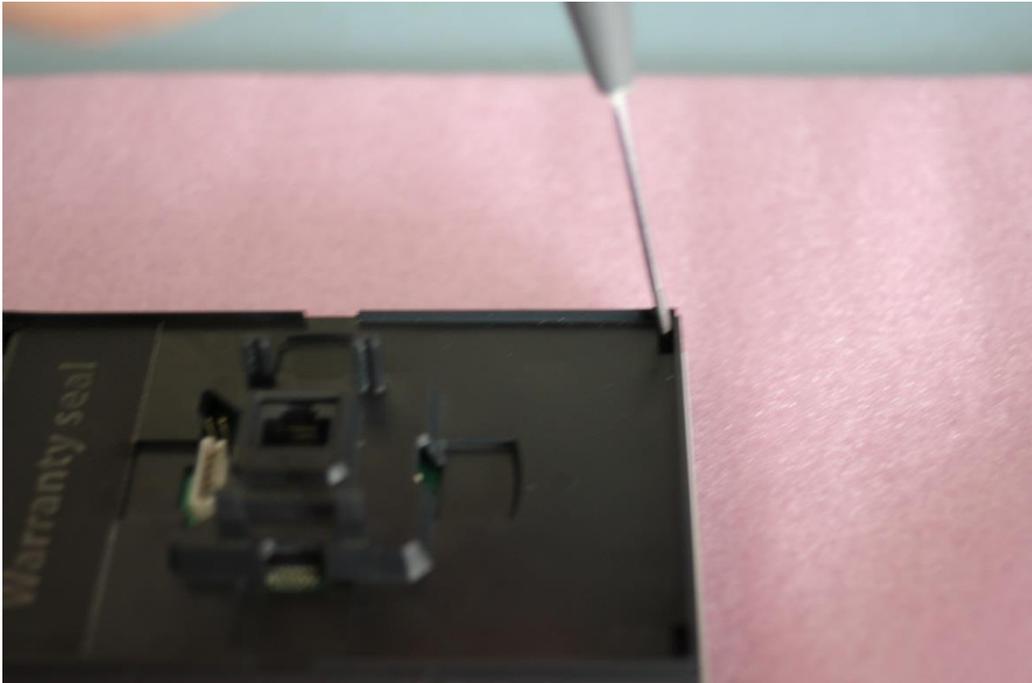
5.1 Intro

Dans certains cas exceptionnels, il se peut que l'AURUS-TFT soit bloqué sur l'écran de démarrage. Si, après avoir débranché et rebranché le câble AUTOBUS, le problème persiste les instructions ci-dessous permettent de restaurer les réglages usine de l'AURUS-TFT.

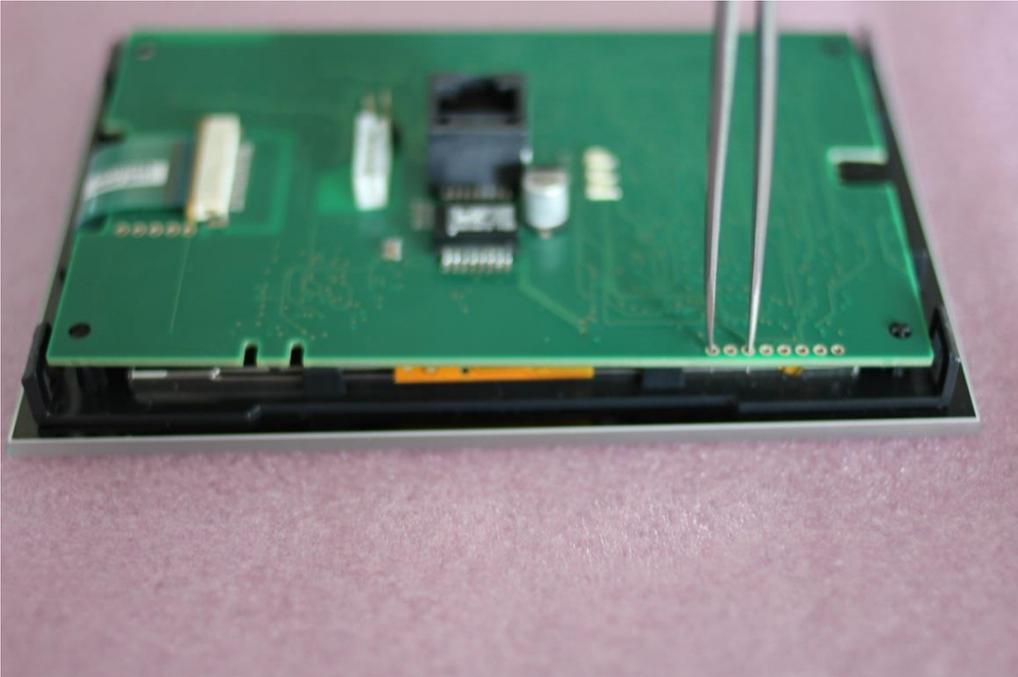
Cette procédure s'applique uniquement aux AURUS-TFT ayant un numéro de série supérieur à *****0256.

5.2 Comment restaurer les réglages usine d'un AURUS-TFT?

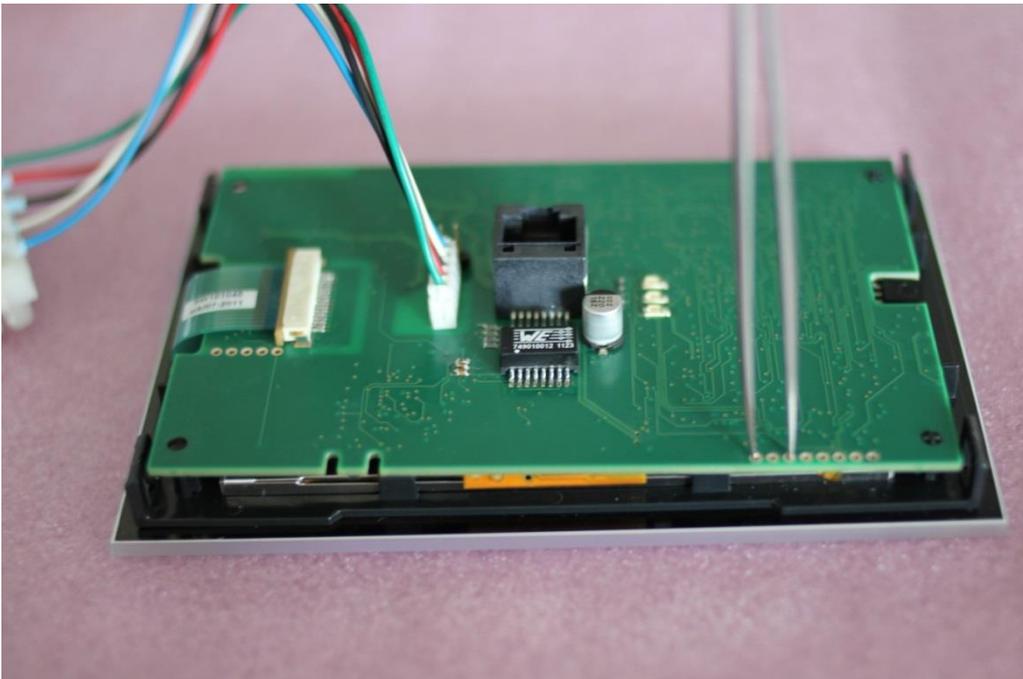
1. Tout d'abord, vérifiez que les quatre derniers chiffres du numéro de série soient plus grands que 0256.
2. Mettez l'AURUS-TFT à l'envers sur une surface douce.
3. Retirez en douceur le cache arrière de l'AURUS-TFT en poussant le clip de l'angle vers le centre avec un tournevis plat, tout en tirant le cache arrière vers le haut. Répétez cette opération pour les quatre coins.



4. Une fois le cache arrière retiré, branchez le premier et le troisième trou à l'aide d'une pince à épiler ou d'un fil, comme indiqué sur l'image ci-dessous.



5. Rebranchez le câble AUTOBUS avec les trous encore connectés.



6. L'AURUS-TFT va maintenant démarrer sur un écran de chargement. Retirez la pince à épiler ou le fil et laissez l'AURUS-TFT poursuivre le processus de mise à niveau via AUTOBUS.



7. Les réglages usine ont été rétablis sur l'AURUS-TFT et il a reçu les dernières mises à jour de l'unité centrale. Si les problèmes persistent, contactez votre distributeur TELETASK.

6 ETUDES DE CAS

6.1 Intégration DoIP – VPN

6.1.1 Introduction

Ce document décrit la manière de mettre en place un réseau domestique pour l'utilisation d'un GUI, GUI + ou iSGUI devant être utilisé à distance.

Pour ce faire, TELETASK conseille d'utiliser une connexion VPN (Virtual Private Network). Les avantages du VPN sont:

- Universel (disponible sur différentes marques)
- Protection contre les accès non autorisés (les données sont cryptées).
- L'interface graphique de configuration est la même que l'utilisation soit locale ou distante.

Le principe du VPN est simple: depuis un emplacement distant, il ajoute (virtuellement) votre ordinateur portable ou votre Smartphone à votre réseau domestique (LAN). Pour cela, vous avez besoin, soit d'une "adresse IP statique", soit d'une adresse "DNS dynamique". Une adresse IP statique est la solution la plus facile et le plus pratique, mais l'adresse DNS dynamique peut être une solution alternative (probablement moins cher). Cela peut varier d'un pays à l'autre.

Pour mettre en place une connexion VPN suivez les étapes suivantes:

- Mettre en place un routeur (à la maison) avec le serveur VPN intégré
- Configurer une connexion VPN sur ce routeur via votre PC ou votre appareil mobile
- Tester la connexion VPN

Mettre en place un routeur VPN demande des compétences TIC et des compétences réseau. Si vous n'êtes pas un professionnel expérimenté, TELETASK vous recommande de consulter votre fournisseur TIC.

6.1.2 DNS Dynamique (DynDNS)

6.1.2.1 Intro

Le DNS dynamique est un service auquel votre routeur VPN envoie régulièrement son adresse IP dynamique (variable) sur un serveur dédié sur internet avec une adresse IP statique (connue et invariable). Ainsi, vous pouvez avoir accès à votre routeur VPN de n'importe où sur Internet. Il existe plusieurs fournisseurs de ce service. L'un des plus connus est www.DynDNS.org. Dans ce chapitre, nous allons créer un compte DynDNS, et mettre en place le VIGOR 2130 pour travailler avec ce compte.

6.1.2.2 Create a DynDNS account

Créer un compte DynDNS est nécessaire pour utiliser le service DynDNS.

- Ouvrez votre navigateur et allez sur www.DynDNS.org.
- Créer un compte et remplir les informations demandées.
- Une fois que votre compte a été activé, vous pouvez vous connecter.

- Entrez un "Nom d'hôte", sélectionnez le type de service "hôte avec l'adresse IP", cliquez sur le lien "Utiliser des adresses IP détectées automatiquement" et cliquez sur "Créer l'hôte" (il est conseillé d'effectuer cette étape sur le site où l'unité centrale TELETASK est installée).

6.1.3 Plage réseau

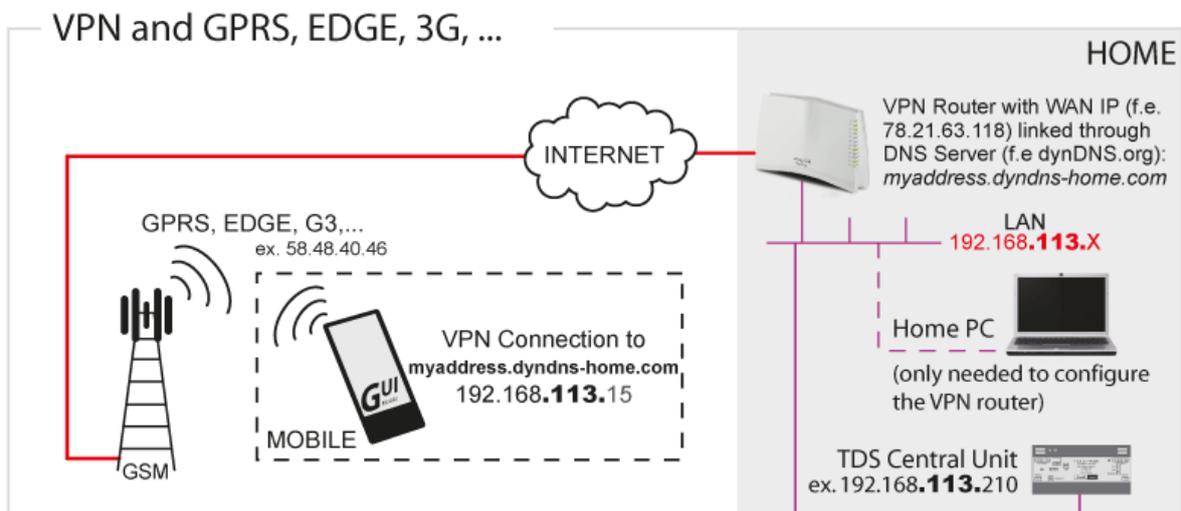
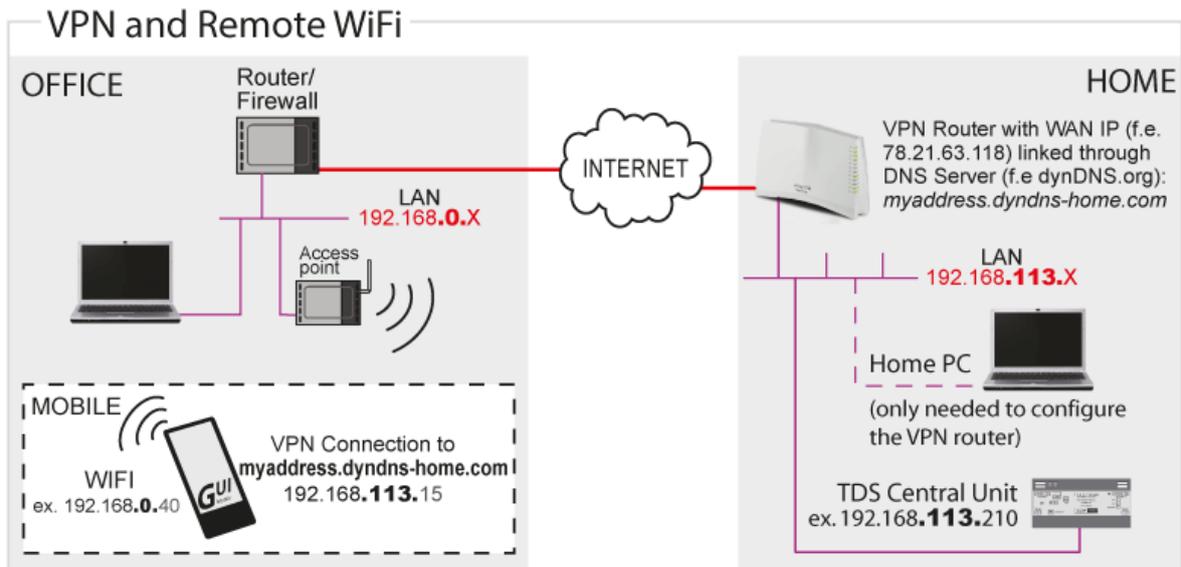
IMPORTANT: Lorsque vous utilisez une connexion VPN à partir d'un réseau, vous devez vous assurer que le réseau auquel vous vous connectez et le réseau à partir duquel vous vous connectez sont dans un sous-réseau IP différent (dans la plupart des cas, cela signifie que les 3 premiers chiffres sont différents, 192.168.1.1 et 192.168.1.100 sont dans le même sous-réseau 192.168.0.1 est dans un sous-réseau différent. De même pour 10.0.1.1)

Exemple: Si vous avez configuré votre réseau privé à la plage 192.168.1.xxx et que vous avez iSGUI sur votre Smartphone, vous n'aurez aucun problème lors d'une utilisation à travers une connexion GPRS/EDGE/3G/HSDPA. Si vous avez une maison secondaire (avec une connexion Internet), vous pouvez vous connecter à votre unité centrale TELETASK en utilisant le Wifi de votre maison secondaire, mais vous devez vous assurer que la plage du réseau de votre maison secondaire est différente de 192.168.1.xxx.

La plupart des réseaux résidentiels et des petites entreprises sont dans les plages 192.168.XX, 192.168.1.X et 192.168.0.X étant de loin les plus utilisées. Comme vous n'avez pas besoin de savoir quels réseaux vous connecter à votre réseau à l'aide d'un VPN, il est conseillé de choisir un nombre arbitraire sur la troisième partie de l'adresse IP. Par exemple 192.168.113.X.

Ne pas utiliser 168 ou 10 comme troisième numéro, car ça pourrait interférer avec le réseau virtuel qui est mis en place via la connexion USB à votre unité centrale TELETASK.

Schéma type d'une installation (le PC côté maison n'est pas nécessaire. Il est simplement là à titre d'exemple d'un réseau domestique. Le PC est nécessaire temporairement pour la configuration du routeur VPN):



6.1.4 Routeurs VPN

Il ya de nombreux routeurs disponibles sur le marché avec un serveur VPN intégré et il est impossible de fournir les instructions pour chaque type de routeur.

C'est pourquoi, chez TELETASK, nous avons testé certains de ces routeurs afin de vous donner une procédure d'installation détaillée pour (à notre avis) un routeur fiable, facile à installer et pas trop cher : le VIGOR 2130 de DrayTek.

Ce document contient également des informations détaillées pour la mise en place d'un routeur SG300 SnapGear. Ce routeur n'est plus disponible sur le marché, mais pour ceux qui ont déjà acheté cet appareil, l'information n'est pas retirée de ce document.

Pour les autres types de routeurs, les étapes à suivre pour configurer une connexion VPN sont plus ou moins les mêmes, mais si vous décidez d'utiliser un autre type de routeur, veuillez noter:

- Bien que PPTP (un protocole de VPN) soit une norme, la mise en œuvre spécifique peut varier d'une marque à l'autre (routeur et périphérique). Aussi, vérifier si l'appareil (par exemple un PC ou Smartphone) est compatible avec le routeur.
- Il existe différents types de cryptage de données afin de vérifier les spécifications de votre appareil (mobile) lors du choix d'un routeur. Assurez-vous qu'ils sont compatibles.

- TELETASK ne peut pas apporter un support sur tout type de routeur. Si vous avez besoin d'aide, contactez s'il vous plaît votre fournisseur local (pour VIGOR allez sur www.draytek.com).

6.1.5 Installer un VIGOR 2130

Dans cette partie du document, le terme «VIGOR» se réfère à la série de routeur VIGOR 2130. Pour ce document, le VIGOR 2130 standard est utilisé, mais des versions avec Wifi intégré et d'autres fonctionnalités sont également disponibles.

6.1.5.1 Paramètres généraux

Pour commencer l'installation d'un VIGOR, il suffit de connecter votre ordinateur à un des ports LAN du VIGOR et de connecter le port WAN du routeur à Internet.

L'adresse IP par défaut du VIGOR est 192.168.1.1, lorsque vous entrez cette adresse dans un navigateur, une page de connexion apparaît, l'adresse IP par défaut et mot de passe sont «admin» (sans les guillemets).

Suite à la connexion, vous verrez une page comme celle-ci:

The screenshot shows the web interface of a Vigor2130 Series High Speed Gigabit Router. The page title is "Vigor2130 Series High Speed Gigabit Router" and the DrayTek logo is visible in the top right corner. The interface is in "Admin mode" and shows the "System Status" page. The left sidebar contains a navigation menu with options like "Quick Start Wizard", "Online Status", "WAN", "LAN", "NAT", "Firewall", "CSM", "Bandwidth Management", "Applications", "VPN and Remote Access", "USB Application", "IPv6", "User", "System Maintenance", "Diagnostics", "Support Area", "Application Note", and "FAQ". The main content area displays the following information:

System Status

Model : Vigor2130
 Firmware Version : v1.5.1_RC2
 Build Date/Time : Wed Apr 6 10:30:10 CST 2011
 System Date : Tue Jun 21 22:56:42 2011
 System Uptime : 0d 00:39:45

System

CPU Usage : 7%
 Memory Usage : 26440K / 62796K (42.1%)
 Cached Memory : 9448K / 62796K

LAN

MAC Address : 00:50:7F:C9:9D:54
 IP Address : 192.168.44.1
 IP Mask : 255.255.255.0
 IPv6 Address : fe80::250:7fff:fec9:9d54/64 (Link)
 DHCP Server : Yes

WAN

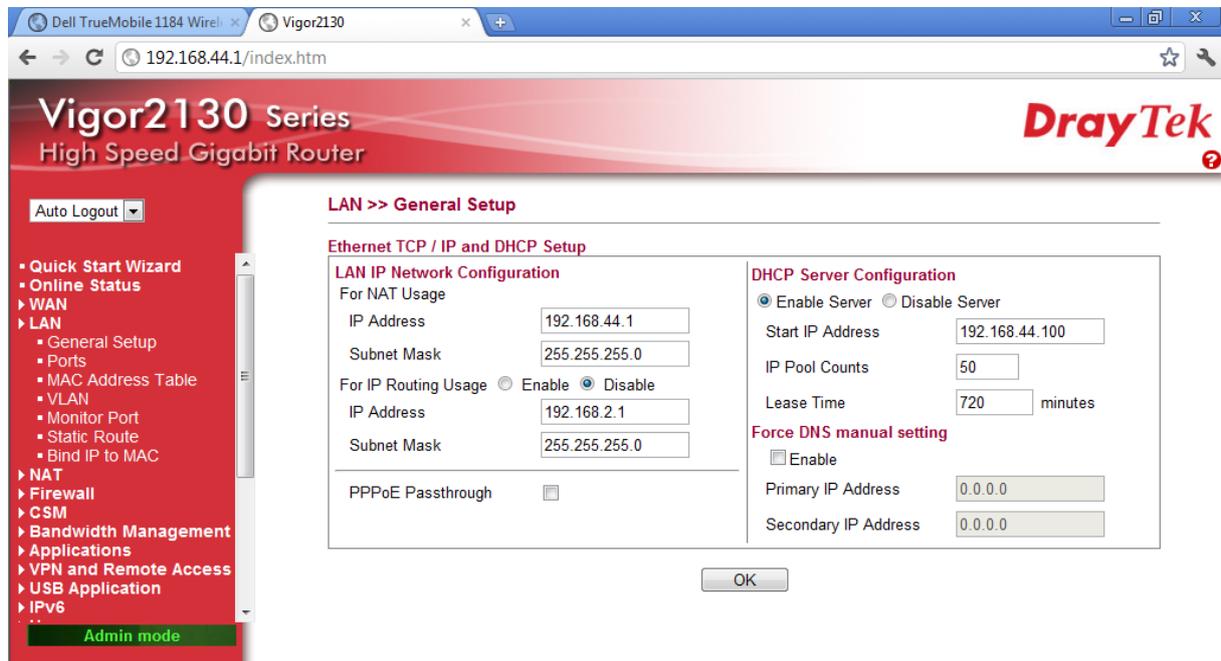
Connection Mode : DHCP
 Link Status : Connected
 MAC Address : 00:50:7F:C9:9D:55
 IP Address : 94.225.187.152
 IP Mask : 255.255.240.0
 IPv6 Address : fe80::250:7fff:fec9:9d55/64 (Link)
 Default Gateway : 94.225.176.1
 Primary DNS : 195.130.130.1
 Secondary DNS : 195.130.131.1

Remarque: la version du firmware du VIGOR pour lequel ce manuel est écrit est v1.5.1_RC2. De légères différences peuvent apparaître si la version de votre VIGOR est différente.

Il est recommandé de commencer avec le «Quick Start Wizard» (élément en haut dans la barre à gauche). Il va vous permettre de régler le fuseau horaire, le nouveau mot de passe administrateur et quelques réglages de base concernant la connexion internet (demandez à votre fournisseur de services Internet pour obtenir les informations correctes). Dans la plupart des cas, les valeurs par défaut sont correctes.

6.1.5.2 Paramètres LAN

Comme indiqué précédemment, la plage réseau de votre réseau est importante pour les VPN. Pour modifier la plage du réseau, cliquez sur «LAN», «Configuration générale»

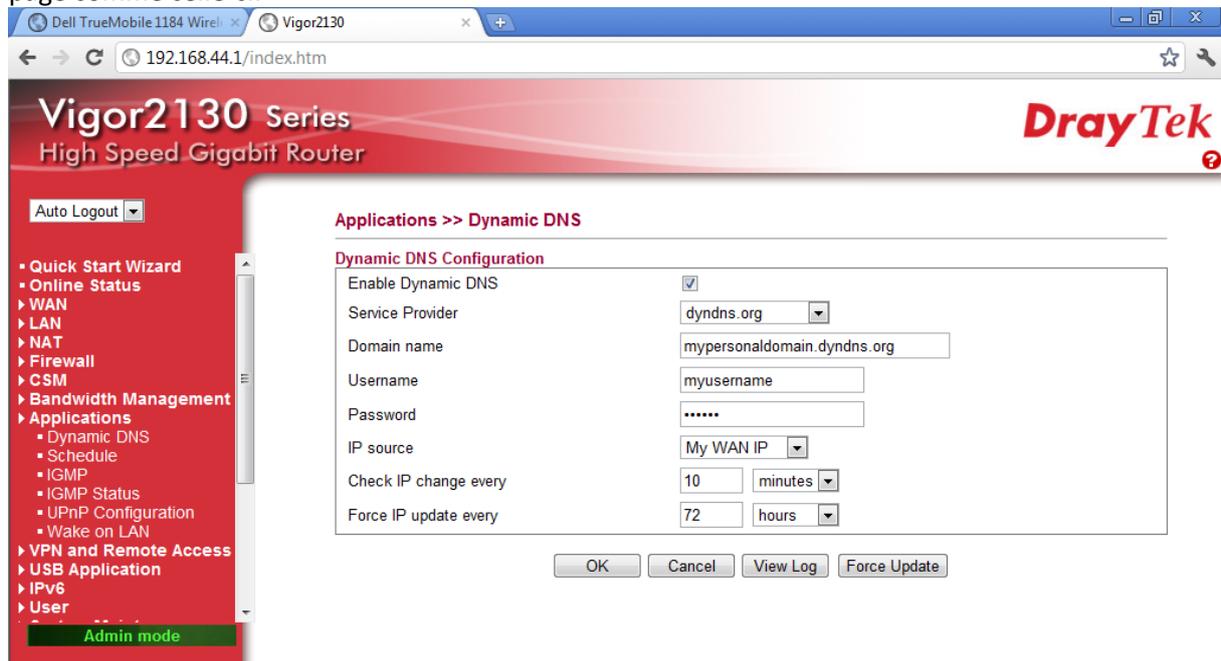


Dans la «Configuration du réseau IP LAN», modifier le troisième numéro de l'adresse IP selon votre souhait. Vous devez également modifier «l'adresse de début» dans la «Configuration du serveur DHCP» de sorte qu'il se trouve dans la même plage réseau.

- ☞ **Remarque:** l'adresse de début associée avec le «IP Pool Counts», déterminer une plage d'adresses IP pouvant être attribuées par le routeur aux ordinateurs qui sont connectés au réseau (dans l'exemple, il s'agit des adresses 192.168.44.100 - 192.168.44.150). Il est donc important que vous ne donniez pas une de ces adresses en mode statique à un périphérique tel qu'une centrale TELETASK DoIP, une caméra IP, une imprimante réseau, un disque dur réseau, ...

6.1.5.3 Paramètres DNS dynamiques

Pour configurer DynDNS sur le VIGOR, cliquez sur «Applications», «DNS Dynamique». Vous verrez une page comme celle-ci:



- Cochez la case «Activer DNS dynamique»
- Sélectionnez le fournisseur de service (dans cet exemple dyndns.org)
- Entrez le nom de domaine que vous avez enregistré chez le fournisseur de services (dans cet exemple, mypersonaldomain.dyndns.org)
- Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe utilisés pour l'enregistrement DynDNS chez le fournisseur de service.
- Sélectionnez le bon réglage pour l'adresse IP source: «Mon IP WAN» dans le cas où votre VIGOR est directement connecté à Internet, «Mon IP Internet» dans le cas où il y a un modem-routeur câble/ADSL de votre fournisseur d'accès entre le VIGOR et Internet (Voir la remarque ci-dessous).
- Les autres paramètres sont normalement corrects.

Remarque: Dans le cas où vous avez un modem-routeur câble/ADSL entre votre VIGOR et Internet, vous devez réaliser des réglages complémentaires pour le faire fonctionner. Dans ce cas, l'adresse IP WAN de votre VIGOR sera une «adresse IP privée» (dans les plages 10.xxx, 172.16.xx à 172.31.xx ou 192.168.xx). Si le VIGOR modifiait cette adresse IP (ex: 192.168.1.x) avec une adresse IP dynamique fourni par votre modem-routeur, cela ne fonctionnerait pas car il s'agit d'une «adresse IP privée». Pour résoudre ce problème, vous devez configurer le VIGOR pour qu'il utilise son «adresse IP internet», et non son «adresse IP WAN» locale. Pour qu'il soit possible de se connecter à votre routeur VPN VIGOR depuis Internet, vous devez activer le routage de port sur votre modem-routeur câble/ADSL. Transférer le port 1723 à l'adresse IP WAN de votre routeur VPN VIGOR. Il est également conseillé de définir en statique l'adresse IP WAN de votre routeur VPN VIGOR. (Par exemple 192.1.0.2). Pour plus de détails sur la façon de configurer la redirection de port sur votre modem-routeur câble/ADSL, contactez votre fournisseur d'accès Internet.

REMARQUE IMPORTANTE: C'est différent du routage de port directement vers l'unité centrale! Vous utilisez toujours une connexion VPN sécurisée et vous utilisez uniquement le routage de port pour passer directement d'Internet à votre routeur VPN VIGOR.

6.1.5.4 Ajout d'utilisateurs

Avant que nous puissions mettre en place le serveur VPN, des utilisateurs doivent être créés. Chaque utilisateur dispose de ses propres nom d'utilisateur et mot de passe pour se connecter au serveur VPN (et peut avoir des privilèges différents).

Pour ajouter un utilisateur, cliquez sur «User», «Configuration utilisateur»

Vous verrez cet écran:

- Cochez la case «Enable User Settings»

Remplissez:

- Nom d'utilisateur: Un nom pour l'utilisateur qui va se connecter au VPN (tous les utilisateurs doivent avoir un nom unique)
- Nom complet: le nom complet de l'utilisateur (uniquement pour simplifier la gestion des utilisateurs)
- Mot de passe: le mot de passe de l'utilisateur
- Cochez la case "PPTP Autorisé"
- Cliquez sur OK

Répétez ces étapes pour tous les utilisateurs.

6.1.5.5 Configuration du serveur VPN

Maintenant, nous sommes prêts à mettre en place le serveur VPN lui-même, cliquez sur «VPN et accès à distance», «Contrôle d'accès à distance».

Vigor2130 Series
High Speed Gigabit Router

Auto Logout

- Quick Start Wizard
- Online Status
- WAN
- LAN
- NAT
- Firewall
- CSM
- Bandwidth Management
- Applications
- VPN and Remote Access
 - Remote Access Control
 - PPTP Remote Dial-in
 - IPsec Remote Dial-in
 - Remote Dial-in Status
 - LAN to LAN
- USB Application
- IPv6
- User
- System Maintenance
- Diagnostics

Support Area
Application Note
FAQ
Product Registration

Logout
All Rights Reserved.

VPN and Remote Access >> Remote Access Control

Remote Access Control Setup

Enable IPsec VPN Service	<input type="checkbox"/>
Enable IPsec VPN Pass-through (Server inside your LAN)	<input type="checkbox"/> 0.0.0.0
Enable PPTP VPN Service	<input checked="" type="checkbox"/>
IP Address range for PPTP client	192.168.44.201-192.168.44.250
IP Address range for DHCP client	192.168.44.100-192.168.44.149
*MPPE Required	<input checked="" type="checkbox"/>
Enable PPTP VPN Pass-through (Server inside your LAN)	<input type="checkbox"/> 0.0.0.0

Note: *PPTP connections from iPhone/MAC with Encryption need to enable the "MPPE Required" option!

OK

Réglez les paramètres suivants:

- Décochez la case "Activer service VPN IPsec"
- Cochez la case "Activer service VPN PPTP"
- Si vous prévoyez d'utiliser des appareils Apple (iPhone / iPod touch / iPad ou Mac) Cochez "*MPPE required"

Remarque: comme un serveur DHCP, le serveur VPN a également un pool d'adresses IP à partir desquelles il donne une adresse IP à un dispositif qui établit une connexion VPN. Assurez-vous donc qu'aucun des périphériques qui sont physiquement sur le réseau n'a une adresse IP statique dans la «plage d'adresses IP pour client PPTP»

Cliquez sur «OK» pour enregistrer les paramètres, votre VIGOR est maintenant prêt à accepter les connexions VPN entrantes.

6.1.6 VPN au moyen du routeur VPN SnapGear SG300 (plus disponible)

Accéder à distance à une unité centrale DoIP en toute sécurité.

Dès que vous avez relié l'ordinateur portable au côté LAN du routeur SnapGear, ouvrez le navigateur et surfez vers le SG300. Vous introduisez le mot de passé-clé (celui-ci n'est pas configuré d'office). Notez que la connexion LAN par défaut du SG300 est configurée d'office sur 192.168.0.1.



La façon la plus rapide d'installer votre router/firewall est l'emploi du 'Quick Setup Wizard'. Les écrans suivants apparaîtront sur votre PC de configuration:

- Quick Setup
- Manual LAN Configuration
- ISP connection

6.1.6.1.1 Quick Setup

LAN -> Internet -> Confirm -> Done

This setup wizard will guide you through some of the required initial configuration. If the local network interface is already properly configured, or if you would like to defer this step until later, select the *skip* option.

Select the name this SnapGear unit should know itself by.

Hostname

The SnapGear unit is able to glean its local network (LAN) address configuration in one of two ways. It can dynamically obtain the necessary setup information from a DHCP server already installed on the local network or it can be manually configured with fixed parameters.

Direct Connection Settings

Obtain LAN IP address from a DHCP server on LAN

Manual configuration

Skip: LAN already configured

Dans la plupart des cas, 'Manual configuration' sera la sélection correcte, puisque SG300 sera le seul appareil qui fonctionnera comme serveur DHCP.

6.1.6.1.2 Configuration LAN manuelle

LAN -> Internet -> Confirm -> Done

Configure the local network (LAN) interface.

Select the address that the SnapGear unit should use for its LAN network interface. This must be an address that lies within the range of the local network and that is not used by any other host.

IP Address

The subnet mask determines the logical size of the local area network.

Subnet Mask

Select the range of addresses that the DHCP server on this Secure Computing unit may assign to other machines on the LAN. (May be left blank to disable the DHCP server)

DHCP Server Address Range

Dans ce cas, nous supposons que nous configurerons le réseau privé dans la série 192.168.1.xxx et nous choisissons 192.168.1.1 pour l'adresse LAN IP du SG300.

IMPORTANT: lors de l'usage d'une connexion VPN depuis le réseau, veillez à ce que le réseau sur lequel vous vous connectez et le réseau depuis lequel vous vous connectez aient un subnet IP différent. Dans la plupart des cas, cela signifie que les 3 premiers chiffres ne sont pas les mêmes. (192.168.1.1 et 192.168.1.100 appartiennent au même subnet, tandis que 192.168.0.1 est dans un autre subnet, de même que 10.0.1.1).

Exemple: si vous avez configuré votre réseau privé dans la série 192.168.1.xxx et vous avez un GUI sur votre Smartphone, vous n'aurez pas de problèmes pour connecter via une connexion GPRS/EDGE/3G. Lorsque vous avez une maison de vacances qui dispose d'une connexion Internet, vous pouvez relier celle-ci à votre unité centrale par l'intermédiaire du LAN de votre maison de vacances, mais il faut que la série du réseau de votre maison de vacances soit différente de 192.168.1.xxx.

6.1.6.1.3 Connexion ISP

LAN -> **Internet** -> Confirm -> Done

Select the method you use to connect to your Internet Service Provider (ISP). If you have already correctly configured this or if you want to defer this configuration until later, select the *skip* option.

Internet Port Configuration

- Cable Modem
- Modem
- ADSL
- Direct Connection
- Skip: Internet connection already configured

Ici vous devez choisir la connexion correcte avec Internet. Si vous ne la connaissez pas, contactez votre Internet Service Provider (dans la plupart des cas, l'option 'Direct Connection' est correcte).

Après avoir achevé le wizard, vous devez modifier l'adresse IP dans votre navigateur sur 192.168.1.1 pour poursuivre la configuration.

6.1.6.1.4 Configuration VPN

Dans l'étape précédente, vous avez configuré le réseau basique. Nous pouvons entamer maintenant la configuration du serveur VPN en question.

- Cliquez en bas à gauche sur "VPN on PPTP VPN Server"
- Contrôlez l'option "Enable PPTP Server"
- Sélectionnez le "Authentication Scheme" "Encrypted Authentication (MS-CHAP), ce qui signifie que les appareils qui utilisent MS-CHAP (ou MS-CHAP v2), peuvent être connectés. Au cas où seuls des ordinateurs fonctionnant sous Windows Vista et/ou des Smartphones qui fonctionnent avec Windows mobile V6 sont en service, vous pouvez choisir ici l'option "Encrypted Authentication (MS-CHAP v2)"
- Ne modifiez pas le reste des réglages et cliquez sur 'Submit'.

PPTP VPN Server

PPTP Server Setup

Enable PPTP Server

IP addresses to give to remote hosts

IP Address to Assign VPN Server

Authentication Scheme

Required Encryption Level

Authentication Database

- Cliquez à gauche sous "System on User" et choisissez l'onglet 'Local Users'.
- Cliquez 'New', entrez nom, description et mot de passe
- Vérifiez que l'option "PPTP access" est cochée.
- Cliquez 'Finish'.

Administrative Users **Local Users** **RADIUS** **TACACS+**

	Username	Description		
<input checked="" type="checkbox"/>	koen	VPN PC		
<input checked="" type="checkbox"/>	qtek	GSM user		
<input checked="" type="checkbox"/>	teletask	Temporary		

Administrative Users	Local Users	RADIUS	TACACS+
Edit User Information			
Username	<input type="text" value="teletask"/>		
Description	<input type="text" value="Temporary"/>		
Domain	<input type="text"/>		
Password	<input type="password" value="••••"/>		
Confirm Password	<input type="password" value="••••"/>		
Dialin Access	<input type="checkbox"/>		
Dialin Address	<input type="text"/>		
PPTP Access	<input checked="" type="checkbox"/>		
PPTP Address	<input type="text"/>		
L2TP Access	<input type="checkbox"/>		
L2TP Address	<input type="text"/>		
Internet Access (via. Access Controls)	<input type="checkbox"/>		
Bypass Content Filtering	<input type="checkbox"/>		
Change Password	<input type="checkbox"/>		
<input type="button" value="Finish"/> <input type="button" value="Cancel"/>			

6.1.6.1.5 Installer un DynDNS dans le SG300

- Cliquez à gauche sur Network Setup sous NETWORK SETUP, sélectionnez l'onglet DNS et ensuite l'onglet page Dynamic DNS .
- Sélectionnez "dyndns.org" dans la liste et cliquez "New"
- Cochez l'option "Enable"
- Introduisez votre nom d'utilisateur et mot de passe DynDNS et Domain (dans l'exemple ci-dessous nous avons un compte DynDNS avec nom d'utilisateur 'dyndnsuser' et nom d'hôte 'homestreet.homeip.net')
- Cliquez sur "Finish"

Connections	Failover & H/A	Routes	System	DNS														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>DNS Proxy</th> <th>Dynamic DNS</th> <th>Static Hosts</th> </tr> </thead> </table>					DNS Proxy	Dynamic DNS	Static Hosts											
DNS Proxy	Dynamic DNS	Static Hosts																
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Interface</th> <th>Service</th> <th>Domain</th> <th>Status</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Default Gateway Interface</td> <td>dyndns.org</td> <td>leliestraat.homeip.net</td> <td>Active</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Interface	Service	Domain	Status			<input checked="" type="checkbox"/>	Default Gateway Interface	dyndns.org	leliestraat.homeip.net	Active		
	Interface	Service	Domain	Status														
<input checked="" type="checkbox"/>	Default Gateway Interface	dyndns.org	leliestraat.homeip.net	Active														
<input type="button" value="New"/> <input type="text" value="TZ0"/> <input type="button" value="v"/>																		

Connections Failover & H/A Routes System **DNS**

DNS Proxy Dynamic DNS Static Hosts

Service	dyndns.org
Enable	<input checked="" type="checkbox"/>
Interface	Default Gateway Interface ▾
Username	dyndnsuser
Password	••••••••
Confirm Password	••••••••
Domain	homestreet.homeip.net
Additional Domains	
MX	homestreet.homeip.net
Wildcard	<input type="checkbox"/>

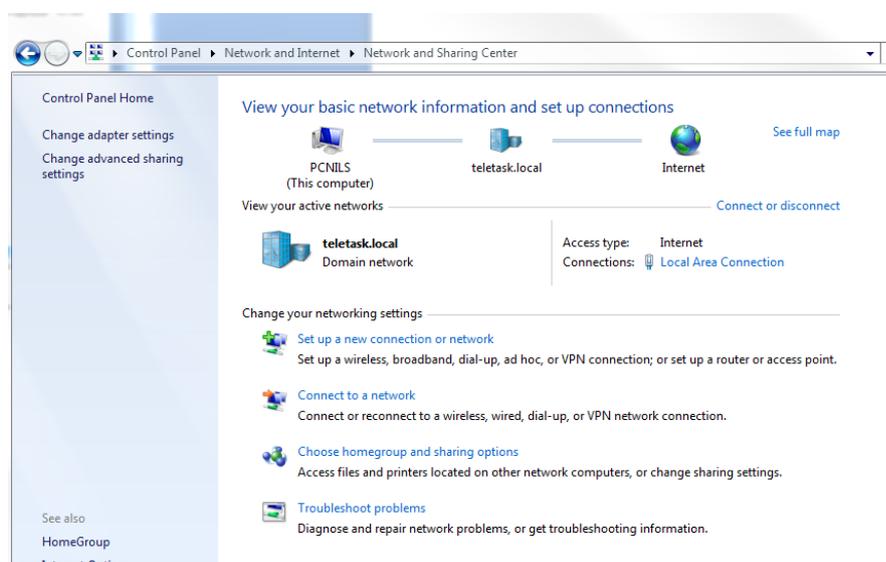
Finish Cancel

6.1.7 Installer une connexion client VPN

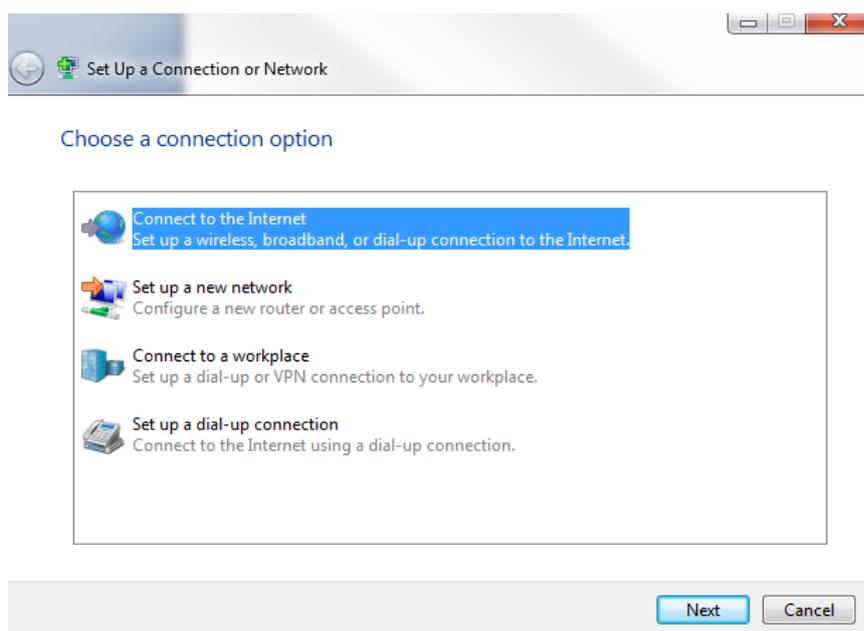
Le routeur étant installé et le Dynamic DNS étant activé, nous pouvons maintenant installer à distance une connexion VPN. Dans la présente étape, nous allons ouvrir une connexion VPN avec Windows XP (pour Windows Vista, les étapes à parcourir sont les mêmes). Si vous désirez ouvrir une connexion VPN à partir d'un appareil Windows Mobile, nous proposons de créer d'abord une connexion PC (pour tester le fonctionnement du serveur VPN) et seulement ensuite ouvrir la connexion depuis votre appareil Windows Mobile. Si vous avez besoin d'aide pour ouvrir une connexion VPN depuis un appareil mobile, consultez le manuel d'installation de 'GUI for Smartphones'.

6.1.7.1 Installer une connexion client VPN sur Windows 7

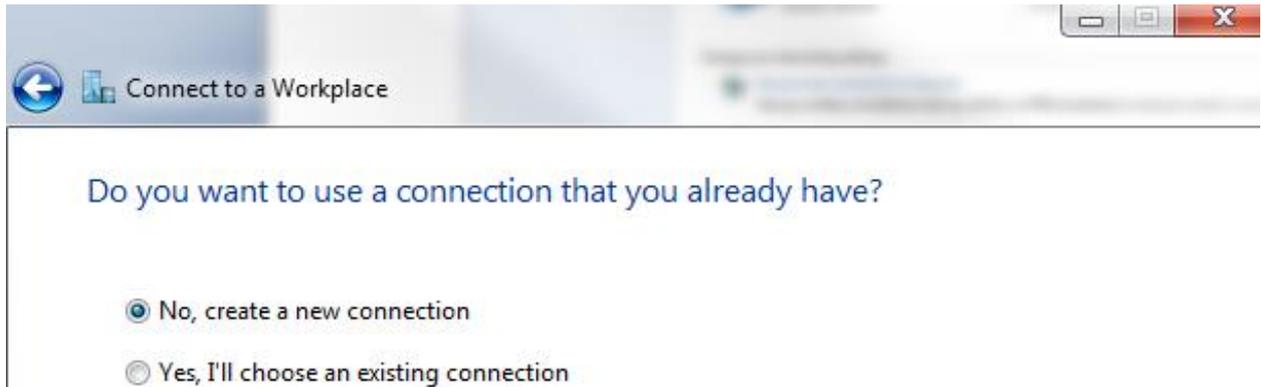
- Allez sur Start > Configuration panel > Network connections > Network and Sharing center.



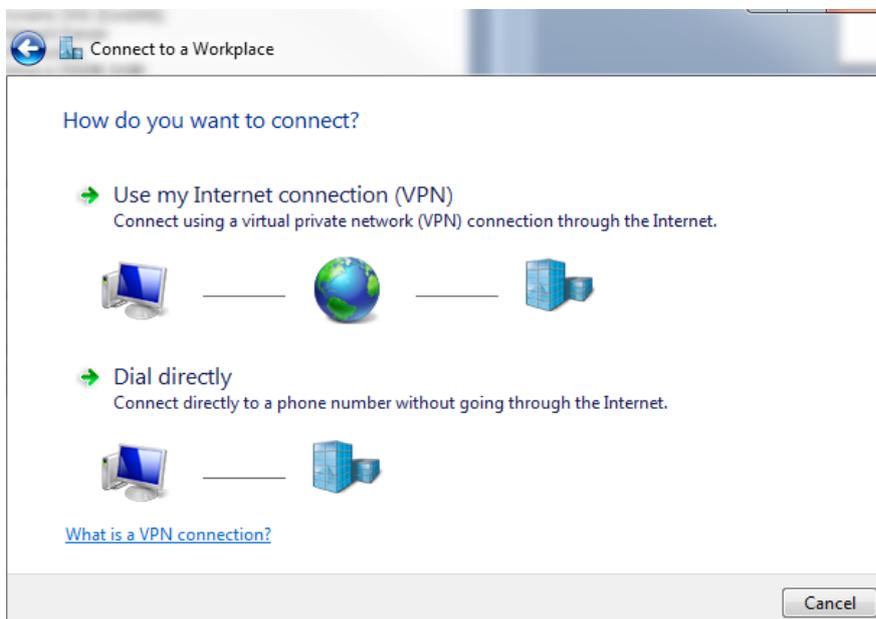
- Cliquez sur 'Create a new connection'



- Sélectionnez "Connect to a workplace" and click "Next".



- Sélectionnez 'No, create a new connection' et cliquez "Next" (si c'est demandé).



- Cliquez "Use my Internet connection (VPN)"

Connect to a Workplace

Type the Internet address to connect to

Your network administrator can give you this address.

Internet address: mypersonaldomain.dyndns.org

Destination name: John's home

Use a smart card

Allow other people to use this connection
This option allows anyone with access to this computer to use this connection.

Don't connect now; just set it up so I can connect later

Next Cancel

- Introduisez comme nom d'hôte ou adresse IP, le nom d'hôte que vous avez configuré sur le DynDNS ('homestreet.homeip.net' dans l'exemple précité). Si vous avez une adresse IP statique, introduisez maintenant votre adresse IP.
- Donnez-la un nom pour que vous sachiez qu'il s'agit de la connexion avec votre maison (client) et cliquez "Next".

Connect to a Workplace

Type your user name and password

User name: John

Password: •••••

Show characters

Remember this password

Domain (optional):

Connect Cancel

- Donnez le "user name" and mot de pass comme vous avez configure dans le router VPN.
- Cliquez 'Connect' .

6.1.7.2 Installer une connexion client VPN sur Windows XP

Ouvrir une connexion avec Windows XP. Suivez les étapes suivantes:

- Allez sur Start > Configuration panel > Network connections.



- Cliquez sur 'Create a new connection'.



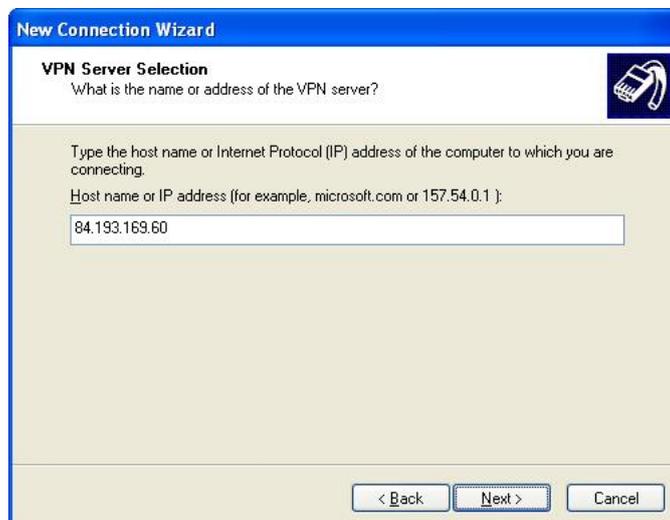
- Sélectionnez: 'Connect to the network at my workplace' et cliquez "Next".



- Sélectionnez 'Virtual Private Network connection' et cliquez "Next"



- Donnez-la un nom pour que vous sachiez qu'il s'agit de la connexion avec votre maison (client) et cliquez "Next".



- Introduisez comme nom d'hôte ou adresse IP, le nom d'hôte que vous avez configuré sur le DynDNS ('homestreet.homeip.net' dans l'exemple précité). Si vous avez une adresse IP statique, introduisez maintenant votre adresse IP.
- Cliquez "Next", et ensuite "Finish" dans l'écran suivant. L'ordinateur portable peut maintenant être relié à votre "home network".



6.1.8 Testez la connexion VPN

Dans ce chapitre, nous allons d'abord tester la connexion et ensuite expliquer comment vous pouvez utiliser le TELETASK GUI via une connexion VPN.

6.1.8.1 Tester la connexion VPN sur Windows 7

La connexion VPN est déjà testé pendant l'installation. Pour déconnecter ou connecter à nouveau, cliquez sur l'icône de réseau dans la zone de notification.



6.1.8.2 Tester la connexion VPN sur Windows XP

- Ouvrez votre connexion VPN par "Start", "Connect to".
- Introduisez votre nom d'utilisateur et mot de passe (ceux que vous avez créés dans le routeur – voir chapitre "Configuration VPN").
- Cliquez "Connect"



Ping

- Pour tester la connexion, nous vous proposons d'envoyer un ping à l'adresse IP de votre installation locale (p. ex. votre MICROS+). Si tout a été installé correctement, cela devrait réussir.

```
C:\WINDOWS\system32\cmd.exe
C:\>ping 192.168.1.150
Pinging 192.168.1.150 with 32 bytes of data:
Reply from 192.168.1.150: bytes=32 time=50ms TTL=63
Reply from 192.168.1.150: bytes=32 time=26ms TTL=63
Reply from 192.168.1.150: bytes=32 time=25ms TTL=63
Reply from 192.168.1.150: bytes=32 time=25ms TTL=63
Ping statistics for 192.168.1.150:
    Packets: Sent = 4, Received = 4, Lost = 0 (0% loss),
    Approximate round trip times in milli-seconds:
        Minimum = 25ms, Maximum = 50ms, Average = 31ms
C:\>
```

6.1.9 Usage du TELETASK GUI via une connexion VPN

Comme annoncé dans l'introduction, un des avantages d'une connexion VPN est que la configuration pour usage local et celle pour usage à distance sont exactement identiques. Dès lors, la même adresse IP doit être introduite dans les caractéristiques du GUI (ou GUI for Smartphones), ainsi que le même numéro de port, tout comme pour l'usage local du GUI.

Vous pouvez donc faire fonctionner votre GUI depuis votre portable à la maison, vous prenez votre portable avec vous au bureau, en vacances et vous pouvez faire fonctionner votre GUI à distance de la même façon comme si vous étiez à la maison. N'oubliez pas de cliquer sur "Connect to" et de vous relier à votre réseau local avant de démarrer le GUI à distance. Pour le GUI for Smartphones, c'est encore plus simple: il ouvre notamment la connexion VPN automatiquement si besoin est. Vous trouverez de plus amples informations dans les manuels de GUI et GUI for Smartphones.

6.2 Comment contrôler un ventilateur de plafond



Cet article est écrit pour VENTILATEUR avec une seule bobine (2 fils + connexion terre seulement).

Il existe plusieurs moyens de contrôler un ventilateur de plafond en utilisant le système TELETASK:

1. Contrôle ON / OFF (pleine vitesse ou off).

Ceci peut être obtenu en utilisant un seul contact puissance, relais (250V / 10A) du MICROS+ unité centrale, un TDS13500 (250V / 16A) ou TDS13501 (10A / 250V).

2. Contrôle multi-vitesse avec l' Interface "Ceiling Sweep Fan" (TDS13522).

Pour plus d'informations, consultez la Fiche technique TDS13522 ou le manuel technique.

3. Contrôle multi-vitesse avec un variateur de puissance (non recommandé)

Contrôle de la vitesse en continu est possible, mais va induire un bruit de ronflement du ventilateur de plafond. (pas pour utilisation dans des pièces à faible bruit). REMARQUE: assurez-vous qu'il n'est pas possible pour baisser le ventilateur de plafond en dessous de 40%! Faire usage d'une fonction de l'étape au lieu de définir des niveaux de vitesse différents.